

## A BIZOTTSÁG HATÁROZATA

2006. március 8.

## Állami támogatás – Franciaország – Az Air Lib vállalkozás megmentési célú és szerkezetátalakítási támogatásáról

(az értesítés a C(2006) 649. számú dokumentummal történt)

(Csak a francia nyelvű szöveg hiteles)

(EGT-vonatkozású szöveg)

(2006/745/EK)

AZ EURÓPAI KÖZÖSSÉGEK BIZOTTSÁGA,

tekintettel az Európai Közösséget létrehozó szerződésre és különösen annak 88. cikke (2) bekezdésének első albekezdésére,

tekintettel az Európai Gazdasági Térségről szóló megállapodásra és különösen annak 62. cikke (1) bekezdésének a) pontjára,

miután az említett cikkeknek <sup>(1)</sup> megfelelően felkérték az érdekelteket észrevételeik megtételére,

mivel:

## I. ELJÁRÁS

- (1) Franciaország a 2002. január 22-i levelében értesítette az Európai Bizottságot a Sociéte d'exploitation AOM Air Liberté (a továbbiakban: Air Lib vagy a társaság) légitársaságnak nyújtott megmentési célú támogatásról.
- (2) Mivel az intézkedést a Bizottság általi jóváhagyása előtt, tehát jogellenesen hajtották végre, NN 42/2002 számon nem bejelentett támogatásként nyilvántartásba vették.
- (3) A Bizottság 2003. január 24-én kelt levelében (SG (2003) D/228222) értesítette Franciaországot azon határozatáról, hogy a támogatás ellen megindítja a Szerződés 88. cikkének (2) bekezdésében előírt eljárást.
- (4) Az eljárás megindítására vonatkozó bizottsági határozatot az Európai Unió Hivatalos Lapjában kihirdették <sup>(2)</sup>. A Bizottság felkérte az érdekelt feleket, hogy a szóban forgó támogatással kapcsolatos észrevételeiket a kihirdetéstől számított egy hónapon belül, vagyis 2003. május 11-ig tegyék meg.
- (5) A Bizottság észrevételeket kapott egy harmadik érdekelt féltől annak 2003. május 9-én és 12-én keltezett levelében. A Bizottság május 21-i kérését követően e harmadik fél elfogadta az észrevételei bizalmas jellegének feloldását. Az észrevételeket tehát a 2003. június 23-i levélben eljuttatták Franciaországhoz, melynek egy hónap állt a rendelkezésére a maga észrevételeinek megtételére. Ezzel párhuzamosan

Franciaország a 2003. május 19-i levelében eljuttatta a vizsgálati eljárás megkezdésével kapcsolatos választát.

(6)

## II. A TÁMOGATÁS RÉSZLETES LEÍRÁSA

## Előzmények

- (7) A régi részvényesek – és különösen a Swissair – azon döntését követően, hogy ne folytassák a beruházási stratégiájukat, illetve új befektetők hiányában az Air Liberté AOM (korábban AOM Minerve), az Air Liberté és öt leányvállalat vonatkozásában a Créteil-i Kereskedelmi Bíróság 2001. június 19-én megkezdte a csődeljárást. A bíróság 2001. július 27-én jelképes összegért a Holco vállalkozásra majd az ő ellenőrzése alá tartozó bármely leányvállalatra bízta a csődeljárás alatt lévő társaságok eszközeinek átvételét. Az Air Lib-et (a Sociéte d'exploitation AOM Air Liberté SA kereskedelmi neve) – amely a Holco SAS leányvállalata és közel 100 %-ban Corbet úr tulajdona – e célból 2001. augusztus 24-én létesítették.
- (8) A bíróság 2001. augusztus 1-jén hivatalosan elismerte a régi részvényesek által javasolt azon tranzakciós elvet is, amely szerint a Swissair 1,5 milliárd FRF (228,7 millió EUR) kifizetésére vállalt kötelezettséget. 2001. szeptember elején a Swissair a csődje előtt valójában mindössze 1.050 M FRF-t (vagyis 160 millió eurót) fizetett ki. E forráshiányok és a 2001. szeptember 11-i események okozta további nehézségek következményeként a társaság előrelátható veszteségeket jelentett be 2001-re és 2002-re. Franciaország tehát kidolgozta a társaság megmentési célú támogatását; a legfeljebb hat hónapos, meghosszabbítható támogatásból, amelynek maximális összege 30,5 M€ (200 M FRF), 16,5M €-t 2002. január 9-én már ki is fizettek; a fennmaradó 14 M €-t 2002. február 28-án fizették ki. E támogatás a társaság rövid távú szükségleteinek csak egy részét fedezte volna. A társaság szerkezetátalakítási tervére vagy a kölcsön visszafizetésének bizonyítékára vonatkozó bármiféle értesítés hiányában a Bizottság 2002. július 9-én jelezte Franciaországnak, hogy az ügyet a jogellenes szerkezetátalakítási támogatás szemszögéből vizsgálja.

<sup>(1)</sup> A 2003. január 21-i határozat (HL C 88., 2003.4.11., 11. o.)

<sup>(2)</sup> Lásd az 1. oldalon szereplő lábjegyzetet.

(9) A sajtóban megjelent, illetve a honlapon található információk alapján úgy tűnt, hogy a társaság több vonal megnyitására dolgozik; így kezdetben – 2001 telétől – észak-afrikai úticélokra, 2002 áprilisától pedig alacsony árú (low cost) jegyeket hirdetett meg Air Lib Express néven Franciaországban; végül 2002. október végétől az Air Lib alacsony árú járatokat indított Párizsból Olaszországba. Időközben rendezetlen kötelezettségekre is fény derült és különleges előlegfizetési lehetőséget biztosítottak: a társadalombiztosítási hozzájárulás fizetési halasztása, az Air France által fizetett előlegek, HÉA-mentesség... Eképpen – továbbra is a sajtó értesülései alapján – 2002. november 1-jén az Air Lib-nek közel 90M€-s tartozása volt állami szervek vagy közvállalkozások felé. Kilátásba helyezték ezenkívül, hogy az egyik közösségi részvényes, a holland IMCA-csoport veszi át az Air Lib-et.

### III. AZ ÉRDEKELT FELEK ÉSZREVÉTELEI

- (10) A Bizottságnak tett észrevételeiben az SA Corse Air International (Corsair) francia légitársaság érdekelt harmadik félként elsősorban a francia bíróságok előtt folytatott jogi lépéseivel kapcsolatos jogi dokumentumokat nyújtott be. A Corsair ugyanis 2003 elején a Créteil-i Kereskedelmi Bíróság elé idéztette az Air Lib-et annak érdekében, hogy megállapításra kerüljenek a jogellenes támogatások, amelyekből a Corsair szerint ez utóbbi részesült, illetve annak érdekében, hogy elérje annak visszatérítését, és hogy leállítsa a fent említett kereskedelmi működését, amely a Corsair megítélése szerint az említett jogellenes támogatásból eredő tisztességtelen gyakorlatnak minősül.
- (11) A bíróság a 2003. február 12-i végzésében, látva többek között a Bizottság kezdeményezte eljárás elindítását, kijelentette, hogy nem rendelkezik hatáskörrel az ügygel kapcsolatban. A Corsair az információi benyújtásakor meg kívánta ismerni a Bizottság álláspontját, mert megítélése szerint a bíróság döntése ellentétes a bíróság saját döntéshozatali gyakorlatával és a közösségi joggyakorlattal.
- (12) A Corsair ezenkívül olyan érveket is felhozott amelyek alátámasztották a kezdeti állami támogatás, a társaság kereskedelmi fejlődése és a társaságot támogató egyéb adózási és szociális intézkedések vonatkozásában a Bizottság által megfogalmazott kifogásokat.

### IV. FRANCIAORSZÁG ÉSZREVÉTELEI

- (13) A francia hatóságok 2003. május 19-én jelezték a Bizottságnak, hogy az Air Lib IMCA által történő átvételi tervének meghiúsulása miatt 2003. február 5-én úgy döntöttek, hogy nem újítják meg az Air Lib akkoriban lejáró ideiglenes működési engedélyét. Ebből kifolyólag, illetve a komoly pénzügyi nehézségek miatt az Air Lib 2003. február 13-án

csődöt jelentett a Créteil-i Kereskedelmi Bíróságnál, amely február 17-én felszámolási eljárás alá vonta a társaságot; ezt a döntést április 4-én másodfokon is megerősítették.

- (14) Időközben – mivel a tevékenység újakezdésére irányuló eljárás nem tűnt lehetségesnek – a párizsi repülőtér koordinátora 2003. március 30-án megkezdte az így felszabaduló, összesen körülbelül 35 000 résidő újraosztását.
- (15) Franciaország felhívta tehát a figyelmet arra, hogy véleménye szerint a 2003. január 21-én indított hivatalos vizsgálati eljárás tárgytalan, mivel a megmentési célú állami támogatások esetében a közösségi iránymutatásokban előírt egyik megoldás a bírósági felszámolás.

### VI. KÖVETKEZTETÉS

- (16) A Bizottság megjegyzi, hogy a támogatás kedvezményezettjének tevékenységei véget értek azoknak egy harmadik fél általi, bírósági vagy egyéb eljáráson keresztüli újakezdése nélkül. Ezért nem állnak fenn többé azok a lehetséges versenytorzulások, amelyek a francia hatóságok által az Air Lib javára hozott intézkedésekből fakadtak.
- (17) Mindemellett a Bizottság felhívja a figyelmet arra, hogy a nehéz helyzetben lévő vállalkozások megmentési célú és szerkezetátalakítási támogatásaira vonatkozó, 1999-ben közzétett közösségi iránymutatások<sup>(3)</sup> (23) bekezdésének d) pontja előírja, hogy egy vállalat felszámolása a megmentési célú támogatás megszűnésének egyik oka.
- (18) A fentiekből következően az EK-Szerződés 88. cikkének (2) bekezdése alapján 2003. január 21-én kezdeményezett hivatalos vizsgálati eljárás tárgytalan,

ELFOGADTA EZT A HATÁROZATOT:

#### 1. cikk

Az EK-Szerződés 88. cikkének (2) bekezdése szerinti, 2003. január 21-én a Société d'exploitation AOM Air Liberté ellen indított eljárás lezártnak tekintendő.

#### 2. cikk

E határozat címzettje a Francia Köztársaság.

Kelt Brüsszelben, 2006. március 8-án.

A Bizottság részéről  
Jacques BARROT  
alelnök

<sup>(3)</sup> HL C 288., 1999.10.9., 2. o.